



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/197  
22 February 1999

---

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 98 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/53/613)]

**53/197. 2005 год - Международный год микрокредитования**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 52/194 от 18 декабря 1997 года о роли микрокредитов в ликвидации нищеты,

признавая, что программы микрокредитования успешно способствуют избавлению людей от нищеты во многих странах мира,

учитывая, что программы микрокредитования приносят особую пользу женщинам и приводят к расширению их возможностей,

признавая, что программы микрокредитования, помимо их роли в ликвидации нищеты, являются также одним из факторов, способствующих процессу социального развития и развития человека,

учитывая важное значение инструментов микрофинансирования, таких, как услуги в области кредитно-сберегательной деятельности и связанные с ними услуги в сфере предпринимательства, для обеспечения людям, живущим в условиях нищеты, доступа к капиталу,

отмечая поддержку практики микрокредитования, отраженную в итоговых документах различных встреч на высшем уровне и совещаний высокого уровня, включая двенадцатое Совещание стран-участниц Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшееся в Дели 7 и 8 апреля 1997 года<sup>1</sup>, девятую Встречу на высшем уровне Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, состоявшуюся в Мале 12-14 мая 1997 года<sup>2</sup>, тридцать третью очередную сессию Ассамблеи глав государств и правительств стран - членов

---

<sup>1</sup> A/51/912-S/1997/406, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1997 года, документ S/1997/406.

<sup>2</sup> A/52/222, приложение.

Организации африканского единства, состоявшуюся в Хараре 2-4 июня 1997 года<sup>3</sup>, заявление Группы семи по экономическим и финансовым вопросам, опубликованное в Денвере, Соединенные Штаты Америки, 21 июня 1997 года, основную сессию Экономического и Социального Совета 1997 года, состоявшуюся в Женеве 30 июня- 25 июля 1997 года<sup>4</sup>, Встречу глав правительств стран Содружества, состоявшуюся в Эдинбурге 24-27 октября 1997 года и тринадцатое Сопещание стран-участниц Движения неприсоединения на уровне министров, состоявшееся в Картахене, Колумбия, 19 и 20 мая 1998 года<sup>5</sup>,

отмечая также, что 2005 год является завершающим годом кампании, объявленной на Встрече на высшем уровне по вопросам микрокредитов, которая состоялась в Вашингтоне 2-4 февраля 1997 года и которая своей Декларацией и Планом действий<sup>6</sup> положила начало глобальному движению за обеспечение того, чтобы к указанному году 100 миллионов беднейших семей в мире, особенно женщины из таких семей, смогли получить кредиты на цели самостоятельной занятости и другие финансовые и деловые услуги,

отмечая далее, что в период 1997-2006 годов международное сообщество проводит первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты,

1. провозглашает 2005 год Международным годом микрокредитования;
2. просит, чтобы проведение этого года было использовано прежде всего для активизации осуществления программ микрокредитования во всем мире;
3. предлагает правительствам, системе Организации Объединенных Наций, всем заинтересованным неправительственным организациям, другим субъектам гражданского общества, частному сектору и средствам массовой информации освещать и более широко признать роль микрокредитования в ликвидации нищеты, его вклад в социальное развитие и его позитивное влияние на участь людей, живущих в условиях нищеты;
4. предлагает всем, кто занимается деятельностью по ликвидации нищеты, рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер, в том числе по укреплению существующих и создаваемых микрокредитных учреждений и их потенциала, с тем чтобы кредиты и связанные с ними услуги, обеспечивающие самостоятельную занятость и осуществление приносящих доход видов деятельности, могли становиться доступными для все большего числа людей, живущих в условиях нищеты, и продолжать развивать, где это уместно, другие инструменты микрофинансирования;
5. предлагает Генеральному секретарю, в консультации со всеми соответствующими действующими лицами, включая органы Организации Объединенных Наций, представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии доклад, содержащий проект программы действий по эффективному проведению Года, по пункту "Первое десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)", подлежащему включению в предварительную повестку дня этой сессии.

91-е пленарное заседание,  
15 декабря 1998 года

---

<sup>3</sup> A/52/465, приложение II.

<sup>4</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 1 (E/1997/97).

<sup>5</sup> A/52/970-S/1998/574.

<sup>6</sup> A/52/113-E/1997/18, приложение I.